



## DECISIONS

**En marge de l'inauguration le 17 juin du bureau de représentation à Rabat de la Banque européenne d'investissement (BEI), des prêts totalisant € 130 millions et destinés à des investissements intéressant les transports au Maroc ont été signés** par le Président de la BEI, Philippe Maystadt, le Vice-Président de la BEI chargé de la Facilité euro-méditerranéenne d'investissement et de Partenariat (FEMIP), Philippe de Fontaine Vive et le ministre marocain des finances et de la privatisation, Fathallah Oualalou. L'un des prêts, d'un montant de € 70 millions, contribuera à l'achèvement de l'autoroute Marrakech-Tanger et l'autre prêt, d'une valeur de € 60 millions, aidera la Caisse de financement routier du Maroc à améliorer près de 2.300 km de routes rurales. <http://www.bei.org/lending/med/fr/index.htm>

**Un prêt de € 80 millions en faveur de la création en Tunisie de cinq parcs scientifiques et technologiques a été signé le 20 juin à Skhirat, en marge du Comité ministériel de la FEMIP**, par le ministre tunisien du développement et de la coopération internationale, Mohamed Jouini, et le Vice-Président de la BEI chargé de la FEMIP, Philippe de Fontaine Vive. Les technopoles concernées portent chacune sur un secteur et sont situées à Bizerte (agro-alimentaire), Monastir (textile-habillement), Sfax (informatique-télécommunications), Sidi Thaber (biotechnologie-produits pharmaceutiques) et Sousse (ingénierie mécanique et électronique). <http://www.bei.org/lending/med/fr/index.htm>

## REUNIONS

- **Les Chefs d'Etat ou de gouvernement de l'UE réunis en Conseil européen les 16 et 17 juin à Bruxelles se sont penchés sur différentes politiques qui intéressent les Partenaires méditerranéens.** Ils ont adopté des conclusions sur le **Processus de Barcelone**, se félicitant de la récente réunion ministérielle de Luxembourg, sur la **Politique européenne de voisinage**, faisant le point de la situation et sur le **Partenariat stratégique avec la région méditerranéenne et le Moyen-Orient**, convenant de la nécessité d'accorder une attention particulière aux pays situés à l'est de la Jordanie. Le Conseil européen a également adopté une déclaration sur le **processus de paix au Proche-Orient** affirmant que l'UE est résolue à poursuivre son action en vue d'aboutir à la résolution du conflit, ainsi qu'une déclaration sur le **Liban** réaffirmant l'attachement de l'UE à « la souveraineté, l'intégrité territoriale, l'unité et d'indépendance politique » de ce pays. Tous ces textes ont été diffusés le 20 juin sous forme de Euromed Report n° 91. Ils se trouvent également sur Internet à l'adresse suivante : [http://europa.eu.int/comm/external\\_relations/euromed/publication.htm](http://europa.eu.int/comm/external_relations/euromed/publication.htm)
- **Les ministres euro-méditerranéens de l'économie et des finances réunis pour la première fois les 19 et 20 juin à Skhirat près de Rabat ont souligné l'importance du Partenariat euro-méditerranéen comme cadre facilitant les réformes et la coopération économiques.** Dans les conclusions qu'ils ont adoptées, ils ont estimé qu'il fallait accorder une attention particulière à quatre domaines prioritaires : l'amélioration du climat des affaires ; la poursuite de la libéralisation du commerce et de l'ouverture des économies ; la mise à niveau des institutions publiques et des systèmes de gouvernance ; enfin la consolidation de la stabilité macroéconomique. Le texte des conclusions se trouve en ligne à l'adresse suivante : [http://europa.eu.int/comm/external\\_relations/euromed/ecofin/index.htm](http://europa.eu.int/comm/external_relations/euromed/ecofin/index.htm)
- **Les ministres des finances euro-méditerranéens réunis le 20 juin à Skhirat pour la cinquième édition du Comité ministériel de la Facilité euro-méditerranéenne d'investissement et de partenariat (FEMIP) ont réaffirmé leur détermination à resserrer la coopération financière et**



**économique.** Ils ont approuvé les recommandations présentées par leurs experts dans les secteurs de l'eau, de l'assainissement, des transports, notamment un renforcement accru de la coordination entre bailleurs de fonds et le développement de prêts en monnaie locale. Dans les secteurs bancaire et financier, un appui plus direct a été recommandé, ainsi que la publication d'un manuel de gestion de la dette. <http://www.bei.org>.

- **Le Quartette, réuni à l'échelon ministériel le 23 juin à Londres, a réaffirmé son soutien au retrait israélien de Gaza et de certaines parties du nord de la Cisjordanie, ainsi qu'à la prise de contrôle ordonnée de ces zones de la part des Palestiniens.** Le Quartette a rappelé que la période actuelle représente une occasion à ne pas manquer de revivifier la Feuille de route. Le Quartette se compose de l'UE, de l'ONU, des Etats-Unis et de la Russie. La déclaration est accessible en ligne : [http://europa.eu.int/news/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/news/index_en.htm) (cliquer sur « Council » à droite, puis sur « Press »).
- **Les ministres des affaires étrangères du G 8, réunis à Londres le 23 juin, devaient discuter notamment des réformes dans le Grand Moyen-Orient.** L'UE est représentée par le Président du Conseil et ministre luxembourgeois des affaires étrangères, Jean Asselborn, par le Haut Représentant Javier Solana et par la Commissaire européenne chargée des relations extérieures et de la politique européenne de voisinage, Benita Ferrero-Waldner.
- **La Commissaire européenne chargée des relations extérieures et de la politique européenne de voisinage, Benita Ferrero-Waldner, effectuera une visite officielle en Algérie les 26 et 27 juin pour discuter de la relance du dialogue politique à la lumière de la récente ratification de l'Accord d'association.** Mme Ferrero-Waldner s'entretiendra avec le Président algérien Abdelaziz Bouteflika et avec le ministre des affaires étrangères, Mohamed Bedjaoui, des étapes concrètes à suivre pour tirer le meilleur parti de l'Accord d'association. La création de groupes de travail thématiques UE-Algérie est envisagée pour faciliter la mise en œuvre d'initiatives concrètes. La Commissaire évoquera également les potentialités de la politique européenne de voisinage à laquelle l'Algérie pourra demander à participer si et quand elle le juge opportun.
- **Un séminaire à haut niveau intitulé « l'Europe et la Méditerranée – perspectives pour 2010 » aura lieu le 30 juin et le 1<sup>er</sup> juillet à Madrid.** Il est organisé par la Commission européenne, le ministère espagnol des affaires étrangères et le Parlement européen ; le discours d'ouverture sera prononcé par la Commissaire européenne chargée des relations extérieures et de la politique européenne de voisinage, Benita Ferrero-Waldner et son collègue responsable des affaires économiques et monétaires, Joaquín Almunia, interviendra, ainsi que de nombreuses personnalités, notamment le ministre espagnol des affaires étrangères, Miguel Angel Moratinos. Le séminaire traitera notamment de la coopération régionale, des investissements, de la politique de voisinage, du programme MEDA et de la participation de la société civile.
- **Un séminaire euro-méditerranéen sur la gestion des crises se tiendra du 27 au 29 juin à Athènes dans le cadre du programme d'exercices de l'Union européenne.** Ce séminaire a pour but de renforcer le dialogue et la compréhension mutuelle entre l'UE et ses Partenaires méditerranéens en matière de gestion des crises civiles et militaires. Il doit permettre aux Partenaires méditerranéens de se familiariser avec les procédures de l'UE et d'exposer les leurs. Les participants pourront examiner les domaines de coopération éventuels. Le séminaire s'adresse à des spécialistes euro-méditerranéens de la gestion des crises, civils et militaires.



## PROGRAMMES & PROJETS

### /// ELECTIONS LIBANAISES : BIEN ORGANISEES, MAIS CADRE JURIDIQUE A REVOIR, SELON LES OBSERVATEURS DE L'UE

Les élections législatives libanaises, qui ont eu lieu récemment, étaient bien organisées et se sont généralement déroulées de façon pacifique, selon le communiqué publié le 20 juin, après l'achèvement des quatre phases du scrutin, par la Mission d'observation électorale de l'UE. Tout en soulignant que les élections se sont tenues dans un contexte pluraliste et que la campagne électorale a révélé plus de concurrence à chaque phase, les observateurs ont noté que le cadre juridique actuel doit être réformé complètement et très rapidement. Parmi les principaux domaines de préoccupation figurent le fait que le système actuel ne respecte pas le principe de l'égalité des voix, qu'il n'existe pas de réglementation adaptée du financement des campagnes électorales ni de règles relatives aux médias, pas plus que de bulletins de vote uniformes et pré-imprimés. Les quatre communiqués publiés par la Mission d'observation de l'UE sont disponibles en ligne : [http://europa.eu.int/comm/external\\_relations/human\\_rights/eu\\_election\\_ass\\_observ/index.htm](http://europa.eu.int/comm/external_relations/human_rights/eu_election_ass_observ/index.htm) (cliquer sur 'Lebanon', en haut à droite).

### /// DES AGENCES MEDITERRANEENNES A LA WORLD INVESTMENT CONFERENCE DE LA BAULE

Les directeurs des agences de promotion des investissements (API) des Partenaires méditerranéens participeront à la « World Investment Conference » organisée les 30 juin et 1<sup>er</sup> juillet à La Baule, en France, grâce au réseau ANIMA des API euro-méditerranéennes, financé par MEDA et géré par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne. La présence à la conférence de quelque 700 hauts responsables politiques, investisseurs et représentants des médias de l'UE permettra aux directeurs d'API d'avoir des contacts à haut niveau avec des investisseurs potentiels. En outre, ANIMA organise à cette occasion un petit déjeuner sur l'investissement en Méditerranée, qui sera présidé par un ministre tunisien et qui comptera parmi les orateurs le ministre marocain de l'industrie, Salaheddine Mezouar. Le 1<sup>er</sup> juillet, les directeurs d'API méditerranéennes, certains de leurs collègues de l'UE et les responsables du réseau ANIMA se réuniront pour examiner le plan de travail pour juillet 2005-décembre 2006 et faire le point des activités d'ANIMA. <http://www.animaweb.org>

### /// EUROMED JUSTICE : ECHANGE D'INFORMATIONS SUR L'EXTRADITION ET L'EXECUTION DES DECISIONS ETRANGERES

Des juges et autres magistrats, des greffiers, des avocats, des formateurs et d'autres membres des professions juridiques et judiciaires des dix Partenaires méditerranéens et de quelques pays de l'UE ont participé du 13 au 16 juin à Barcelone à un séminaire sur les « Formes de coopération interétatique : entraide judiciaire, extradition, exécution des décisions étrangères ». Il s'agissait du premier séminaire du thème n° 1, « Initiation et formation à la coopération et à l'entraide judiciaire internationale en matière pénale », du programme régional Euromed Justice, financé par MEDA et géré par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne. Les participants ont amélioré leur connaissance des systèmes d'extradition dans la région euro-méditerranéenne, du nouveau mandat d'arrêt européen et des problèmes que posent l'entraide judiciaire en matière pénale et l'exécution des décisions étrangères. Ils ont échangé pratiques et expériences et établi entre eux des contacts afin de faciliter la coopération entre leurs institutions. Les participants ont également proposé de regrouper les informations concernant la ratification des conventions par chaque partenaire ainsi que les législations et procédures nationales dans le domaine de la coopération judiciaire pénale.

### /// SEMINAIRE POUR ENCOURAGER LE RETOUR AU PAYS DE CHEFS D'ENTREPRISE ALGERIENS

Des responsables de l'Agence Nationale (algérienne) de développement de l'investissement (ANDI) et des experts européens se retrouveront pour un séminaire organisé du 25 au 27 juin à Alger afin de préparer le projet « MEDA Entrepreneurs » Algérie, qui a pour but d'encourager des chefs d'entreprise



algériens installés à l'étranger à « revenir au pays » en impliquant les réseaux algériens à l'étranger. Ce projet et le séminaire s'inscrivent dans le cadre du programme régional ANIMA de coopération entre agences nationales de promotion des investissements, financé par MEDA et géré par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne. MEDA Entrepreneurs, en préparation chez d'autres Partenaires méditerranéens comme l'Egypte, la Jordanie, le Liban et le Maroc, s'inspire d'une expérience menée avec succès en France, « Home sweet home ». <http://www.animaweb.org>

## POSSIBILITES DE FINANCEMENT

### Partenaires méditerranéens

#### **Supply of equipment for Water Supply and Irrigation Project Location ? Meda Region Jordan and Palestine**

Référence: EuropeAid/120405/D/SUP/Multi

Status: Ouvert (jusqu'au 09.08.2005)

#### **Appui à un Réseau Euro-Méditerranéen des Instituts de Politiques Etrangères**

Référence: EuropeAid/120764/C/SV/Multi

Budget EUR: 5000000

Status: Ouvert (jusqu'au 01.07.2005)

#### **Appui à un Réseau Euro-Méditerranéen des Instituts de Sciences Economiques**

Référence: EuropeAid/120767/C/SV/Multi

Budget EUR: 5000000

Status: Ouvert (jusqu'au 01.07.2005)

#### **Multimedia streaming server equipment for Islamic University of Gaza; Learning Management System server for Jordan University of Science Technology and IT Equipment for 9 teaching laboratories in various countries**

Référence: EuropeAid/121304/D/SUP/Multi

Status: Ouvert (jusqu'au 25.07.2005)

#### **Euromed Audiovisuel II**

Référence: EuropeAid/121416/C/G/Multi

Status: Ouvert (jusqu'au 24.06.2005)

#### **Enhancing opportunities for women in Economic life**

Référence: EuropeAid/121474/C/G/Multi

Status: Ouvert (jusqu'au 08.07.2005)

#### **Communication activities in the framework of the MEDA regional Information and Communication programme targeting Youth in the Mediterranean region.**

Référence: EuropeAid/121525/C/SV/Multi

Budget EUR: 1600000

Status: Ouvert (jusqu'au 30.06.2005)

#### **Soutien à la distribution et à l'exploitation des films méditerranéens et européens dans la region meda et dans l'union européenne**

Référence: EuropeAid/121649/C/SER/Multi

Budget EUR: 2800000

Status: Ouvert (jusqu'au 30.09.2005)

### Algérie



**Appel à propositions pour les activités culturelles locales en Algérie financées par le programme MEDA - 2005 des Communautés européennes**

Référence: EuropeAid/121362/L/G/DZ

Budget EUR: 90000

Status: Ouvert (jusqu'au 04.07.2005)

**Egypte**

**Education Enhancement Programme Provision of ICT hardware peripherals and consumables data networking and cabling and computer furniture as well as training in 15 Governorates -**

**Egypt**

Référence: EuropeAid/121166/D/S/EG

Status: Ouvert (jusqu'au 11.07.2005)

**Jordanie**

**TWINNING CALL FOR PROPOSAL - Institutional strengthening of the Audit Bureau of the Hashemite Kingdom of Jordan**

Référence: EuropeAid/121588/C/G/JO

Status: Ouvert (jusqu'au 04.07.2005)

**Design and printing of aqaba branded publications**

Référence: EuropeAid/121589/M/SER/JO

Budget EUR: 150000

Status: Ouvert (jusqu'au 29.06.2005)

**Rediscover aqaba advertising and public relations campaign in Jordan**

Référence: EuropeAid/121590/M/SER/JO

Budget EUR: 105000

Status: Ouvert (jusqu'au 13.07.2005)

**Liban**

**Equipment for industrial research institute**

Référence: EuropeAid/121252/D/S/LB

Status: Ouvert (jusqu'au 08.07.2005)

**Satellite Imagery and Supporting Database and Software IPP MSC-Public Works**

Référence: EuropeAid/121253/D/SUP/LB

Status: Ouvert (jusqu'au 16.08.2005)

**Provision and Installation of Computer Networks and Hardware and Implementation of a Ready-made Document Management System at the Ministry of Foreign Affairs the Directorate General of General Security in Lebanon and at 4 Lebanese Diplomatic Offices**

Référence: EuropeAid/121268/D/S/LB

Status: Ouvert (jusqu'au 15.07.2005)

**Utility Information System Software for Etablissements des Eaux**

Référence: EuropeAid/121305/D/SUP/LB

Status: Ouvert (jusqu'au 17.08.2005)

**River and Spring Flow Monitoring Equipment and Software Analysis**

Référence: EuropeAid/121306/D/SUP/LB

Status: Ouvert (jusqu'au 17.08.2005)



## **Leakage Detection Equipment Demand Management Equipment**

Référence: EuropeAid/121307/D/SUP/LB

Status: Ouvert (jusqu'au 16.08.2005)

## **Supply of Vehicles Solid Waste Equipment Generator and Bins for Various Municipalities in Lebanon**

Référence: EuropeAid/121543/D/SUP/LB

Status: Ouvert (jusqu'au 19.08.2005)

### **Maroc**

## **TA 203/04 - Travaux d'aménagement urbain à la ville de Tanger (Arrondissement de Beni Makada) dont la restructuration du quartier de Beni Ouriaghel (sur 13 ha environ) et l'équipement du Lotissement El Mers Tranche 2 (sur 15 ha environ).**

Référence: EuropeAid/119680/M/W/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 27.06.2005)

## **Acquisition d'équipements pour les Centres Techniques Laboratoires et la Direction de la Normalisation et de la Promotion de la Qualité Casablanca et Rabat Maroc**

Référence: EuropeAid/119898/D/SUP/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 06.08.2005)

## **Acquisition d'équipement technique pour le Centre Technique de la Plasturgie et du Caoutchouc (CTPC) à Casablanca Maroc**

Référence: EuropeAid/120429/D/SUP/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 05.08.2005)

## **Assistance Technique au Centre Technique des Technologies de l'Information et de la Communication (CETIC) à Casablanca (Maroc)**

Référence: EuropeAid/120685/D/SER/MA

Budget EUR: 250000

Status: Ouvert (jusqu'au 05.07.2005)

## **Assistance Technique au Centre Technique du Cuir et de la Maroquinerie (CTCM) à Casablanca (Maroc)**

Référence: EuropeAid/120686/D/SER/MA

Budget EUR: 325000

Status: Ouvert (jusqu'au 04.07.2005)

## **Assistance Technique au Centre Technique de Transformation du Bois et de l'Ameublement (CTTBA) à Casablanca (Maroc)**

Référence: EuropeAid/120687/D/SER/MA

Budget EUR: 530000

Status: Ouvert (jusqu'au 05.07.2005)

## **Assistance Technique au Centre Technique des Industriels des Equipements pour Véhicules (CETIEV) à Casablanca (Maroc)**

Référence: EuropeAid/120688/D/SER/MA

Budget EUR: 380000

Status: Ouvert (jusqu'au 04.07.2005)

## **Assistance Technique au Centre Technique de la Plasturgie et du Caoutchouc (CTPC) à Casablanca (Maroc)**



Référence: EuropeAid/120689/D/SER/MA

Budget EUR: 260000

Status: Ouvert (jusqu'au 30.06.2005)

**Assistance Technique à la Direction de la Normalisation et de la Promotion de la Qualité (DQN)  
du Ministère de l'Industrie du Commerce et de la Mise à Niveau à Rabat (Maroc)**

Référence: EuropeAid/120690/D/SER/MA

Budget EUR: 1650000

Status: Ouvert (jusqu'au 30.06.2005)

**Acquisition des Equipements destinés à la formation professionnelle dans le secteur Tourisme -  
Hôtellerie**

Référence: EuropeAid/120744/D/S/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 21.07.2005)

**Acquisition de véhicules utilitaires pour les centres d'apprentissage dans les secteurs de  
Tourisme/Hôtellerie et du Textile/Habillement**

Référence: EuropeAid/121437/D/SUP/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 28.07.2005)

**AOL ARG 04 - Fourniture de materiel informatique et bureautique**

Référence: EuropeAid/121602/M/SUP/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 24.06.2005)

**Appel à propositions Appui aux associations de micro crédit avec une clause suspensive**

Référence: EuropeAid/121672/M/G/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 28.07.2005)

**Syrie**

**Supply of Power System Analysis Software and Services**

Référence: EuropeAid/121642/M/SUP/SY

Status: Ouvert (jusqu'au 27.06.2005)

**Local Regional Cultural Activities - MEDA 2005 / SYRIA**

Référence: EuropeAid/121666/L/G/SY

Status: Ouvert (jusqu'au 25.07.2005)

**Tunisie**

**Activités culturelles locales régionales**

Référence: EuropeAid/121212/C/G/TN

Status: Ouvert (jusqu'au 23.06.2005)

**Fourniture de 15 groupes motopompes ; d'équipements d'irrigation ; de 36 citernes à traction  
animale**

Référence: EuropeAid/121360/D/SUP/TN

Status: Ouvert (jusqu'au 17.08.2005)

**Fourniture de 12 groupes motopompes ; d'équipements d'irrigation ; de 30 citernes à traction  
animale**

Référence: EuropeAid/121361/D/SUP/TN

Status: Ouvert (jusqu'au 16.08.2005)



**Appel à propositions pour un jumelage léger - Renforcement des capacités de la douane en matière de régimes suspensifs réglés d'origine et communication**

Référence: EuropeAid/121511/C/G/TN

Budget EUR: 240000

Status: Ouvert (jusqu'au 15.06.2005)

**Appel à propositions pour un jumelage - Renforcement des services de la qualité et de la santé végétale**

Référence: EuropeAid/121567/C/G/TN

Budget EUR: 770000

Status: Ouvert (jusqu'au 12.07.2005)

**Turquie**

**Scientific Instruments and IT Equipment required for the implementation of the Operation An Integrated Intervention for the Rehabilitation of Duzce**

Référence: EuropeAid/116477/D/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 21.06.2005)

**Establishment of an IT system for Financial Monitoring and Statistics Reporting for the General Directorate of Insurance (GDI) and the Insurance Supervisory Board (ISB)**

Référence: EuropeAid/117442/C/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 28.06.2005)

**Call for expression of interest to set up a list of pre-selected consultants in order provide administrative and technical assistance to the Representation of the European Commission.**

**Deadline for first evaluation round 7 May 2004**

Référence: EuropeAid/119722/C/SV/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 31.01.2007)

**Strengthening the Public Procurement System**

Référence: EuropeAid/120116/D/SER/TR

Budget EUR: 450000

Status: Ouvert (jusqu'au 18.07.2005)

**Supervision of Construction of Educational Facilities in 10 rural eastern provinces 1 rural western province and 5 urban provinces under the Programme for Support to Basic Education Project in Turkey**

Référence: EuropeAid/120588/C/SER/TR

Budget EUR: 5600000

Status: Ouvert (jusqu'au 04.07.2005)

**Support to Food Inspection Services**

Référence: EuropeAid/120708/C/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 01.07.2005)

**Supply of Specialist Workshop and Laboratory Equipment to Vocational and Technical Teacher-Training Faculties?**

Référence: EuropeAid/120885/C/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 11.07.2005)

**Technical support of school management and establishment of computer laboratories to 40 pilot general high schools of svet programme turkey**

Référence: EuropeAid/120935/C/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 06.07.2005)





**Technical Assistance for Strengthening Social Dialogue for Innovation and Change In Turkey**

Référence: EuropeAid/121147/D/SER/TR

Budget EUR: 1900000

Status: Ouvert (jusqu'au 06.07.2005)

Des informations détaillées sur ces appels d'offres sont disponibles dans la base de données "appels d'offres" d'EuropeAid: <http://europa.eu.int/comm/europeaid/cgi/frame12.pl>

Pour pouvoir voir la liste des appels avec tous les documents qui s'y rattachent, il faut remplir le formulaire "QUERY" de la façon suivante:

1. <MEDA> dans le menu déroulant
2. Status: Open
3. Type: Supplies, Works, Services, Grants (sélectionner toutes les catégories)
4. Region: Mediterranean Partners
5. Countries: ALL
6. Cliquer sur "SUBMIT QUERY"

Une liste d'appels ouverts apparaîtra.